

## ACHOLI VERSION OF THE LONDON MEASURE OF UNPLANNED PREGNANCY TOOL

*Buli shirebo shili ni lukalala lwa byesi bililemo. Nahuksa unyowe uwulilise lufanyuma urobole she uhwilamo shesi ukakasa uri nisho ishene sho amala umbolele. Ngana huhureba ibyahwolaho nga uli shisombo. Nahuksa ushebulile shisombo she wasyesembesele hufuna nga wilamu birebo bino. Buli shirebo shili ni lukalala lwa byesi husubila huri nibo by'ohwilamo. Unanyowa Uwulilise bye nahubolela lufanyuma urobole shitwela amale umbolele.*

Qn#	Lapeny	Lagam
Lapeny ma acel tye lagam angwen mapatpat. Yer lagam acel ma ineno n rwate kwedi ci iwaca. lapeny man penyo lok ikom lago nwyal. Nongo jami eni weng tye iye condom, yat amunya, atuja, ma keto ibad, ma kiketo idok ot nwyal, ngolo ceke pa coo, ngolo ceke pa mon onyo yo mo mukene ma tike ki lago nwyal..		
01	Idwe ma a gamo ic.....	An/w ape ka tic ki yo me lago nwyal.....1 An/wa bedo ka tic ki yo me lagu nwyal.....2 An/watiyo ki yo lago nwyal kare ducu, ento wa ngeyo nip e konyo wa (otur,okwanye, owot,petiyo) idwe adek mukato.....3 An/wa tiyo jwi ki yo me lago nwyal.....4
Lapeny ma lagame tye adek. Yer lagam ma ineno ni ber loyo piri ki iwaca..		
02	Ka ineno kit me bedeo mego/min latin, atamo ni yacu na ni obedo ....	Kare ma atir .....1 ber mere ento pe ikare matir tutwal .....2 kare marac .....3
Lapeny ma obi lube ni, peny lok manoknok ikare ma pwud peya igamo ic. Lapenye bene tye ki lagam maromo adek mapatpat. Tim ber iyer lagam ma ineno ni opore kwedi ci iwaca.		
03	Ma pwud pe ya gamo ic .....	Abedo ki miti me gamo ic.....1 Atiko loko tamma .....2 Pe obedo imti na me gamo ic .....3
Peny malube nit ye ki lagam adek mapatpat. Tim ber ikwany acel ma opore kwedi ci iwaca		
04	Ma pwud pe ya gamo ic .....	Abedo ki miti me nwyal latin.....1 Pe onongo a moko tama madii.....2 Pe amito nwyalo latin.....3
Peny ma obilube, wa penyo lok kom cwari-twero bedo cwari onyo yam con obedo cwari, ngat ma ibedo kwede, laremi, onyo ngat ma irwate kwede ibutu kicel onyo kiriyo. Lagame tye adek mapatpat.ka itam doki ma pwud peya igamo ic, itamo ni...		
05	<u>Mapwud</u> peya igamo ic .....	An wan ki cwari onongo wa moko tam ni a gam ic.....1 An wan ki cwari wa nwyako tam me nwyalo lutin ento waloko lok kom gamo ic.....2 Pe wa nwyako tam mo ilok kom nwyalo lutino.....3
Lapeny me agiki bene penyo tami ikare ma pwud peya igamo ic. Watye ki lagamo mapatpat ma itwero yer ne ki iye ki bene amito ni iwac wneg ma time ikumi.		

Qn#	Lapeny	Lagam		
06	<p>Mapwud peya igamo ic, ibedo ka timo gin mo me yube pi yacu malube ki yoto kumi?</p> <p><i>Tika i timo me yube pi yacu ma cokcoki?</i></p>	<p>1. Amunyo yat ..... Yes .....1      No.....2</p> <p>2. Agwoko cente..... Yes .....1      No.....2</p> <p>3. Cam mabecu ..... Yes .....1      No.....2</p> <p>4. Acito ot yat..... Yes .....1      No.....2</p> <p>5. Giko cate..... Yes .....1      No.....2</p> <p>6. Giko nyo I dwog mato kongo ..... Yes .....1      No.....2</p> <p>7. Giko nyo I dwoko mato jai ..... Yes .....1      No.....2</p> <p>8. Atimo gen mukene..... Yes .....1      No.....2</p>		